

## Sasuri nèti Yudas

### *Lii maho'o*

<sup>1</sup> Lii maho'o nèti ja'a, Yudas, ari Yakobis. Ja'a ne, ana pua-paleha nèti Kètu èdhi, Yesus Kristus.

Ja'a suri sasuri ne hia dhèu aa'i-aa'i dhu Ama Lamatua hag'e nare, dhu Na sue, aa dhu Yesus Kristus loe boe j'aga si toke d'ai Nèngu mai hari.✧

<sup>2</sup> Ja'a manèngi ho Ama Lamatua pad'elo rasa kasia aa pad'elo d'ara hua iia Na ae-ae mi miu, sèna ka miu bisa mamuri padame èci dènge èci.

### *Yudas pasanèd'e dhèu parcaya lula-nèti dhèu dhu aj'a sala*

<sup>3</sup> A'ari dhu pasue! Uru èena ja'a neo suri sasuri hia miu, lula-nèti j'ara aa'i-aa'i dhu Ama Lamatua tao, sèna ka hia mamuri mi èdhi. Te ngaa limuri ne, abhu lii langu, de ja'a hud'i suri hari j'ara dhu leo. Ama Lamatua pangèd'u le mi èdhi j'ara mamuri dhu mola. Nèngu hia j'ara mamuri ne ca tèka di, aa Na ub'a boe. Nèngu hia j'ara mamuri ne mi dhèu-dhèu parcaya. De ja'a manèngi sèna ka miu pa'èra-èra d'ara, ho dhèu baku pakapod'e j'ara mamuri nèti Lamatua.

<sup>4</sup> Te ngaa abhu le pèri-pèri dhèu dhu mai pahuni-pahuni ètu talora aae miu. Dhèu sèra madhutu boe j'ara mamuri Ama Lamatua dhu mola, te ngaa ra madhutu dad'èi d'ara unu ra. Rèngu peka na, d'ara hua iia Lamatua ka dhu

---

✧ **1:1** Mateos 13:55, Markus 6:3

bhoke j'ara ho rèngu bisa tao leli. Èèna na omo koso! Rèngu se dhèu dhu peka leo, tao leo! Dad'èi rèngu ka, ho èdhi nanene ia ka Dhèu Aae èdhi dènge Kètu èdhi, Yesus Kristus. Te ngaa sanèd'e, te dhu suri tèke ètu Sasuri Mola-Mèci, na, Lamatua unu Na ka dhu tao tèke le hahuku dhu j'èra karèi nèti uru ka.

*Lamatua huku dhèu dhu aj'a-nori lèke boe, nuka sèmi uru èèna Na huku ana pajuu nèti sorga dènge dhèu bhelu-katub'a*

<sup>5</sup> Abhu j'ara ae dhu miu me'a le, te ngaa ja'a pasanèd'e hari, ho miu baku pamud'e.

Sanèd'e ku lii lolo uru-uru sèra, lod'o dhèu Isra'el kalua nèti Masir. Masi ka Ama Lamatua hia mamuri le dhèu ca nau kateme, te ngaa d'ai loo-limuri, Na palaho eele aa'i dhu ro'o boe parcaya Ne.✧

<sup>6</sup> Conto leo, nuka ana pajuu Lamatua ètu sorga. Ama Lamatua pangèd'u si koasa, te ngaa dènge lane kahèi. Te ngaa rèngu cahag'e roca boe, hèia ra tao risi nèti hak rèngu. Hèia Lamatua èki si, pake rate dhu bisa boe ma'ète, aa taha si ètu era maroga sèna ka mate d'ai Lod'o dhu Ama Lamatua neo pama'ète sasala dhèu aa'i-aa'i ra.

<sup>7</sup> Aa mage bhèlu kota Sodom dènge kota Gomora, dènge rae-rae leo dhu padètu ètu sèra. Dhèu-dhèu ra d'èi dhoka ad'u-ue rupa-rupa bhabhèlu-katub'a dènge dhèu dhu dhèu èmu rèngu boe. Rèngu d'èi titu kèna pa'èci dhu lèke-lèke boe kahèi. Te ngaa

---

✧ 1:5 Kalua nèti Masir 12:51, Sensus 14:29-30

Lamatua pakèpu aa'i si pake ai. Lii lolo ne pasanèd'e èdhi, peka na, bèli-camèd'a Lamatua pake ai naraka dhu madhe boe èèna, sèna ka huku aa'i-aa'i dhu bhelukatub'a.✠

8 Masi ka sèmi èèna, te ngaa dhèu dhu maso asa talora aae miu sèra, mamuri ad'u-ue sasala taruu. Aa te ngaa, lii nii ra, ka rèngu pake j'aj'i mi alasan ho pakaj'alu iisi ra, ho lab'a leli dhèu dhu rèd'u koasa, aa pahahe koasa-koasa dhu hua iia ètu sorga. 9 Te ngaa Mikael tao boe sèmi rèngu. Nèngu èèna, madho nèti ana pajuu Lamatua ètu sorga. Lod'o Musa heka madhe èèna, Mikael dhu pab'ala dènge dhèu aae nidhu lula-nèti ngi'u aae Musa. Te ngaa Mikael pasala boe ne, do pahahe boe ne kahèi. Dhoka na peka na, “Pe Lamatua ka ator èu, heka èu sèmi more pala mu kèna!”✠

10 Te ngaa dhèu dhu maso asa talora aae miu, sama boe sèmi èèna. Dhèu se pahahe aa pusi-pahae boe j'ara aa'i-aa'i dhu rèngu re'a boe. Rèngu dhoka madhutu dad'èi d'ara di, nuka sèmi badha sa. Nèti èèna ka, rèngu pa'ele iie ngi'u unu ra.

11 Mata unu ra! Pe sèmi rare pala ra. Te tatao rèngu nuka sèmi Kaen, dhu hake pamadhe ari d'èlu na. Ra tao nuka sèmi Balaam, dhu sab'a ngaa èèna ka, sad'i abhu doi. Rèngu tao kahèi sama sèmi Kora, dhu unu mamadhe-mamopo lula palab'a dènge Lamatua. Lula bhabhelu-

---

✠ 1:7 Lii Lolo dhu Uru Tèka 19:1-24 ✠ 1:9 Daniel 10:13,21, 12:1, Rai-haha Rupa Hiu 12:7, Lole Hari J'ara-j'ara Mamuri 34:6, Sakaria 3:2

katub'a ra, èèna na rèngu pakaj'èu nèti Lamatua kahèi.✧

<sup>12</sup> Ladhe rèngu pakaboko dènge miu ho sanèd'e sasue Lamatua, lod'o miu mi'a sama-sama, na, rèngu re'a boe makae, aa manga'a dèu ngara. De miu baku pamud'e. Te rèngu nuka sèmi hadhu aae ètu d'ara dhasi dhu bisa pamae kapa.\* Rèngu cakaraa liru mèdhi ètu dedha rai mango dhu papuru boe èj'i ca pasuti sa. Rèngu dhoka lii padhai di dhu kapai, te ngaa tao rare boe ngaa èci sa dhu be'a. Rèngu èci èèna ka dènge ana aaj'u dhu guna boe ngaa-ngaa. Ladhe d'ai hèru hua, hua boe cue sa hèi; te'a boe, na, dhu bete eele le toke d'ai amo-èsu kateme. <sup>13</sup> Sasab'a ra dhoka pamakae èdhi di. Te rèngu nuka sèmi naha dhasi dhu tèke eele horo dhu pènu dènge kaj'alu dhutu-dhutu ètu sebhe dhasi. Rèngu sama sèmi hua-hètu kahèi dhu la'e-mai ètu dedha-liru dhu abhu huku, ka Lamatua tèke si ètu era èci dhu maroga aatu-aatu, hèia ele aa'i si.

<sup>14</sup> Henok, ana-èpu ka pidhu, ige mulai nèti Adam. Nèngu peka mema le, lula-nèti dhèu sèmi se'e se. Te na peka na,  
“Miu ladhe sèku.

Lamatua èdhi mai dènge ana pajuu Na nèti sorga dhu mola-mèci.

Rèngu sèra, ae titu kèna toke ige tare boe.✧

✧ **1:11** Lii Lolo dhu Uru Tèka 4:3-8, Sensus 22:1-35, 16:1-35

\* **1:12** Sasuri lii Yunani ètu ne'e bisa dua sasoa. Ka èci, Yudas pasoro dhèu bhelu se dènge “hadhu aae”. Do, na pasoro rèngu dènge “noda dhu pakaj'alu”. ✧ **1:14** Lii Lolo dhu Uru Tèka 5:18,21-24

15 Nèngu mai ho pama'ète lii langu dhèu aa'i-aa'i ra.  
 Èèna na Nèngu pad'elo sasala nèti ca dhèu-  
 ca dhèu,  
 dènge bhoke paled'a-led'a tatao-tatao  
 rèngu dhu lèke boe.  
 Na pabèbhe hahuku mi dhèu bhelu-katub'a  
 sèra,  
 lula padhai lii rèngu dhu lèke boe mi  
 Lamatua.”

16 Dhèu se'e se re'a dhoka loe boe ka'ugu di.  
 Rèngu muri dhoka pasasei di. Ra pusi-pahae boe  
 dad'èi Lamatua, aa madhutu dhoka dad'èi d'ara  
 rèngu di. Rèngu dhoka padhai lii padedha iisi ra.  
 Ra d'èi pahie rèhu dènge mangojo d'ara dhèu,  
 sèna ka hud'i laa rèngu abhu pala madhutu  
 dad'èi ra.

*Padhèdi mamuri miu mi dedha fanderen nèti  
 lalèka miu dhu mola-mèci*

17-18 A'ari pasue aa'i-aa'i! Baku bhèlu lii  
 padhadha Kètu èdhi, Yesus Kristus, dhu dhèu  
 pajuu-paleha Na peka-padhai mema mi miu, na,  
 ladhe oe èle rai-haha, dhèu dhu tema pa-aape  
 dhèu, èèna na, cèu mai. Rèngu d'èi pahahe  
 dad'èi Lamatua, ho madhutu dad'èi rèngu unu  
 ra dhu koe-kapengo.✧ 19 Limuri ne, abhu le  
 dhèu sèra. Rèngu ka dhu kakèj'i dhèu ètu mia-  
 mia, sèna ka pamae-pamanyèla miu. Mamuri  
 ra dhoka madhutu dad'èi dhèu rai-haha di, lula  
 Roh Lamatua dhu Mola-Mèci abhu boe ètu d'ara  
 rèngu.

---

✧ 1:17-18 2 Petrus 3:3

20 Te ngaa a'ari pasue! Miu hud'i padhèdi ku mamuri miu mi dedha fanderen nèti lalèka miu dhu mola-mèci. Aa ladhe miu sabaj'a, madhutu ngaa dhu Roh Mola-Mèci peka dènge miu. 21 Sanèd'e, Ama Lamatua sue miu titu kèna. De j'aga ngi'u miu, aa sanèd'e sasue Na. Aa miu hud'i tatae taruu, sèna ka Kètu èdhi, Yesus Kristus, pad'elo rasa kasia mi miu, aa hia miu mamuri dènge Ama Lamatua toke d'ai mia-mia la'e.

22 Miu hud'i pad'elo ku rasa kasia mi dhèu dhu d'ara kajari. 23 Miu hud'i bantu dhèu aa'i-aa'i dhu parluu abhu mamuri, sama sèmi miu ère dhèu nèti d'ara ai karoo. Abhu dhèu leo hari dhu miu hud'i pad'elo ku d'ara be'a miu dènge rèngu. Te ngaa, mage-mage! Masi ka miu rasa kasia mi rèngu, te ngaa miu kahèi hud'i madenge ku dènge kaj'alu ra, nuka sèmi dhèu madenge dènge kodho dhu kaj'alu.†

*Koa-kio mi Lamatua!*

24 Mai ti koa-kio padedha-dedha Ama Lamatua!  
Te Nèngu ka dhu bisa madhenga miu,

sèna ka baku manahu.

Aa Nèngu ka dhu bisa lere miu,

sèna ka miu titu ètu madha Lamatua,

te Nèngu ka dhu pamèu miu,

toke hahera abhu boe ciki sa hèi.

Miu mai dènge d'ara karae,

te dadedha Na kapai titu kèna!

25 Dhodhoka Ama Lamatua mesa-mesa Na,

---

† 1:23 Sasuri lii Yunani peka na, “Baku g'ag'e mèdha-papake rèngu dhu kaj'alu sèra.” Lii ne'e, sasoa na, “Mamuri bhelu rèngu dènge a'aj'a rèngu baku pangaru miu.”

dhu j'aj'i Lamatua dhu lèke,  
dhodhoka Nèngu di dhu bisa pamamuri  
èdhi!  
Hèia Na pake Kètu èdhi, Yesus Kristus,  
ho pala-bagi èdhi mamuri.  
De lii koa-kad'iri hia aa'i mi Nèngu.  
Dadedha dènge kapai aa'i-aa'i unu Nèngu.  
Koasa Na kapai titu kèna.  
Aa hak paredha Nèngu,  
karèi nèti uru ka,  
deo ne'e,  
toke d'ai mia-mia la'e.  
Tare'a-re'a! Nèngu èèna kèna!  
Nèti ja'a,  
Yudas

**Dhao Alkitab**  
**Genesis and the New Testament in the Dhao**  
**language of Indonesia**  
**Kejadian dan Perjanjian Baru dalam bahasa Dhao**

copyright © 2012 Unit Bahasa dan Budaya

Language: Dhao

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

526bd1ea-5f35-574c-9a7a-dabc714cb5d3